Exo

Chapter 36

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

Hebrew	Burmese	Strong's
וְעָשָׂה	-နှင့်ပြုလေ၏	
בְצַלְאֵל	ဗာစလေလ	H1212
וְאָהֳלִיאָב	-နှင့်ဩဟလီအပ်	H0171
וְכֹל	-နှင့်-ထိုအလုံးစုံ	H3605
אִישׁ	လူ	H0376
חֲכַם־	ပညာရှိ	H2450
לֵב	နှလုံးသား	
אֲשֶׁר	အကခြောင်းမှာ	
נָתַן	ပေးတော်မူ၏	H5414
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
חָכְמָה	ပညာ	H2451
וּתְבוּנָה	-နှင့်ဉာဏ်	H8394
בָּהֵמָּה	-သူတို့၌	H1992
לָדַעַת	သိရန်	H3045
לַעֲשֹׂת	ပြုလုပ်ရန်	
אֶת־	—	H0853
כָּל־	-ထိုအလုံးစုံ	H3605
מְלֶאכֶת	အလုပ်	H4399
עֲבֹדַת	အမှု	H5656
הַקֹּדֶשׁ	-ထိုသန့်ရှင်း	H6944
לְכֹל	-ထိုအလုံးစုံအတွက်	H3605
אֲשֶׁר־	အကခြောင်းမှာ	
צִוָּה	ပညတ်တော်မူ၏	H6680
יְהוָה׃	ထာဝရဘုရား	H3068

ထိုသို့ ထာဝရဘုရား မှာထားတော်မူသည်အတိုင်း၊ သန့်ရှင်းရာဌာန၌ အမှုတော်ဆောင်စရာဘို့၊ အမျိုးမျိုးသောအလုပ်ကို လုပ်တတ်သော ဉာဏ်ပညာကို ထာဝရဘုရား ပေးသွင်းတော်မူသော ပညာရှိအပေါင်း တို့နှင့်တကွ၊ ဗေဇလေလ၊ ဟောလျာဘတို့သည် အလုပ်လုပ်ကြလိမ့်မည်ဟု ဣသရလေအမျိုးသားတို့အား ဆင့်ဆိုလေ၏။

2

Hebrew	Burmese	Strong's
וַיִּקְרָא	-နှင့်ခေါ်တော်မူ၏	H7121
מֹשֶׁה	မောရှေ	H4872
אֶל־	-သို့	H0413
בְּצַלְאֵל	ဗာစလေလ	H1212
וְאֶל־	-နှင့်-သို့	H0413
אָהֳלִיאָב	ဩဟလီအပ်	H0171
וְאֶל	-နှင့်-သို့	H0413
כָּל־	-ထိုအလုံးစုံ	H3605
אִישׁ	လူ	H0376
חֲכַם־	ပညာရှိ	H2450
לֵב	နှလုံးသား	
אֲשֶׁר	အကခြောင်းမှာ	
נָתַן	ပေးတော်မူ၏	H5414
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
חָכְמָה	ပညာ	H2451
בְּלִבּוֹ	-သူ၏နှလုံးသား၌	
כֹּל	-ထိုအလုံးစုံ	H3605
אֲשֶׁר	အကခြောင်းမှာ	
נְשָׂאוֹ	လုံဆော်လေ၏	H5375
לִבּוֹ	-သူ၏နှလုံးသား	
לְקָרְבָה	ချဉ်းကပ်ရန်	H7126
אֶל־	-သို့	H0413
הַמְּלָאכָה	-ထိုအလုပ်	H4399
לַעֲשֹׂת	ပြုလုပ်ရန်	
אֹתָהּ׃	-သူကို	H0853

တဖန် မောရှေသည်၊ ဗေဇလေလ၊ အဟောလျာဘကိုဎင်း၊ ထာဝရဘုရားပေးတော်မူသော ဉာဏ် သဘောကို ရ၍၊ အလုပ်လုပ်ချင်သော စေတနာစိတ်ရှိသော ပညာရှိအပေါင်းတို့ကိုဎင်း ခေါ်ပြီးလျှင်၊

3

Hebrew	Burmese	Strong's
וַיִּקְחוּ	-နှင့်ယူကြ၏	H3947
מִלִּפְנֵי	-ထိုမောရှေရှေ့မှ	H6440
מֹשֶׁה	မောရှေ	H4872
אֵת	—	H0853
כָּל־	-ထိုအလုံးစုံ	H3605
הַתְּרוּמָה	-ထိုလှူဖွယ်ပစ္စည်း	H8641
אֲשֶׁר	အကခြောင်းမှာ	
הֵבִיאוּ	ယူဆောင်လာကြ၏	H0935
בְּנֵי	-ထိုသားများ	
יִשְׂרָאֵל	ဣသရလေ	H3478
לִמְלֶאכֶת	-ထိုအလုပ်အတွက်	H4399
עֲבֹדַת	အမှု	H5656
הַקֹּדֶשׁ	-ထိုသန့်ရှင်း	H6944
לַעֲשֹׂת	ပြုလုပ်ရန်	
אֹתָהּ	-သူကို	H0853
וְהֵם	-နှင့်သူတို့	H1992
הֵבִיאוּ	ယူဆောင်လာကြ၏	H0935
אֵלָיו	-သူထံသို့	H0413
עוֹד	ထပ်၍	H5750
נְדָבָה	စေတနာလှူဒါန်း	H5071
בַּבֹּקֶר	-၌နံနက်	H1242
בַּבֹּקֶר׃	-၌နံနက်	H1242

သန့်ရှင်းရာဌာနနှင့် အမှုတော်ထမ်းရန် တန်ဆာတို့ကို လုပ်ကိုင်စခြင်းငှာ၊ ဣသရလေအမျိုးသားတို့ ဆောင်ခဲ့သော အလှူရှိသမျှကို ထိုသူတို့သည် မောရှေလက်မှ ခံကြ၏။ ကြည်ညိုသောစိတ်နှင့် လှူသောအလှူကို နံနက်တိုင်း ထပ်၍ ဆောင်ခဲ့ကြသေး၏။

4

וַיָּבֹ֙אוּ֙	כָּל־	הַ֣חֲכָמִ֔ים	הָעֹשִׂ֕ים	אֵ֖ת	כָּל־	מְלֶ֣אכֶת	הַקֹּ֑דֶשׁ
-နှင့်လာကြ၍	-ထိုအလုံးစုံ	-ထိုပညာရှိသူများ	-ထိုပြုသြေးသူများ	—	-ထိုအလုံးစုံ	အလုပ်	-ထိုသန့်ရှင်း
H0935	H3605	H2450		H0853	H3605	H4399	H6944

אִֽישׁ־	אִ֥ישׁ	מִמְּלַאכְתּ֖וֹ	אֲשֶׁר־	הֵ֥מָּה	עֹשִֽׂים׃
လူ	လူ	-သူ၏အလုပ်မှ	အကခြောင်းမှာ	သူတို့	ပြုသြေး၏
H0376	H0376	H4399		H1992	

> ထိုအခါ သန့်ရှင်းရာဌာနတင်အလုပ်ကို လုပ်ကိုင်သော ပညာရှိအပေါင်းတို့သည်၊ အသီးအသီး မိမိလုပ်ရာမှ၊

5

וַיֹּאמְרוּ֙	אֶל־	מֹשֶׁ֣ה	לֵּאמֹ֔ר	מַרְבִּ֥ים	הָעָ֖ם	לְהָבִ֑יא
-နှင့်ပြောကြ၍	-သို့	မောရှေ	-ပြောဆိုသည်မှာ	ပို၍ယူဆောင်လာကြ၍	-ထိုလူများ	ယူဆောင်လာရန်
H0559	H0413	H4872	H0559			H0935

מִדֵּ֤י	הָֽעֲבֹדָה֙	לַמְּלָאכָ֔ה	אֲשֶׁר־	צִוָּ֥ה	יְהוָ֖ה	לַעֲשֹׂ֥ת
-ထိုလိုအပ်သည်ထက်	-ထိုအမှု	-ထိုအလုပ်အတွက်	အကခြောင်းမှာ	ပညတ်တော်မူ၏	ထာဝရဘုရား	ပြုလုပ်ရန်
H1767	H5656	H4399		H6680	H3068	

אֹתָֽהּ׃
-သူကို
H0853

> မောရှေထံသို့ လာ၍ ထာဝရဘုရားမှာထားတော်မူသော အလုပ်ပြီးလောက်ရုံမျှမက၊ ပို၍ ဆောင်ခဲ့ကြပါပြီဟု ကြားပြောလျှင်၊

6

וַיְצַ֣ו	מֹשֶׁ֗ה	וַיַּעֲבִ֨ירוּ	ק֣וֹל	בַּֽמַּחֲנֶה֮	לֵאמֹר֒	אִ֣ישׁ	וְאִשָּׁ֗ה		
-နှင့်မှာကြားတော်မူ၏	မောရှေ	-နှင့်ကြွေကြော်ကြ၍	အသံ	-ဦတပ်	-ပြောဆိုသည်မှာ	လူ	-နှင့်မိန်းမ		
H6680	H4872			H4264	H0559	H0376	H0802		

אַל־	יַעֲשׂוּ־	ע֛וֹד	מְלָאכָ֖ה	לִתְרוּמַ֣ת	הַקֹּ֑דֶשׁ	וַיִּכָּלֵ֥א	הָעָ֖ם
မ	ပြုကြပါစေ	ထပ်၍	အလုပ်	-ထိုလှူဖွယ်ပစ္စည်းအတွက်	-ထိုသန့်ရှင်း	-နှင့်ဟန့်တားခံရ၏	-ထိုလူများ
H0408		H5750	H4399	H8641	H6944	H3607	

מֵהָבִֽיא׃
ယူဆောင်လာခြင်းမှ
H0935

> မောရှေကလည်း၊ သန့်ရှင်းရာဌာနတင်အဘို့ လှူခြင်းငှာ အဘယ်ယောက်ျားမိန်းမမျှ ထပ်မံ၍ မလုပ်စေနှင့် ဟု စီရင်၍၊ တတပ်လုံး၌ ကြော်ငြာစေသဖြင့်၊ လူများအလှူဆောင်ခြင်းအမှုကို ဆီးတား၏။

7

וְהַמְּלָאכָ֗ה	הָיְתָ֥ה	דַיָּ֛ם	לְכָל־	הַמְּלָאכָ֖ה	לַעֲשׂ֣וֹת	אֹתָ֑הּ	וְהוֹתֵֽר׃	ס
-နှင့်-ထိုအလုပ်	ဖြစ်၏	လုံလောက်၏	-ထိုအလုံးစုံအတွက်	-ထိုအလုပ်	ပြုလုပ်ရန်	-သူကို	-နှင့်ပို၏	—
H4399	H1961	H1767	H3605	H4399		H0853	H3498	

> ရခဲ့သောဥစ္စာသည် လုပ်ရှိသမျှကို ပြီးစီးလောက်ရုံမျှမက ပိုလျက်ရှိသတည်း။

8

וַיַּעֲשׂ֨וּ	כָֽל־	חֲכַם־	לֵ֜ב	בְּעֹשֵׂ֧י	הַמְּלָאכָ֛ה	אֶת־	הַמִּשְׁכָּ֖ן	עֶ֣שֶׂר	
-နှင့်ပြုကြ၍	-ထိုအလုံးစုံ	ပညာရှိ	နှလုံးသား	-ဦပြုသြေးသူများ	-ထိုအလုပ်	—	-ထိုတဲတော်	ဆယ်	
	H3605	H2450			H4399	H0853	H4908	H6235	

יְרִיעֹ֔ת	שֵׁ֣שׁ	מָשְׁזָ֗ר	וּתְכֵ֤לֶת	וְאַרְגָּמָן֙	וְתוֹלַ֣עַת	שָׁנִ֔י	כְּרֻבִ֛ים	מַעֲשֵׂ֥ה	חֹשֵׁ֖ב
ကုလားကာ	ပိတ်ချော	ရစ်ညှတ်	-နှင့်ပြာ	-နှင့်ခရမ်း	-နှင့်အကျီမြီပိုး	နီရဲ	ခရေုဗိမ်	လက်မှ	ပုံကံသြု
H3407		H7806	H8504	H0713		H8144	H3742	H4639	H2803

עָשָׂ֥ה	אֹתָֽם׃
ပြုပြော၏	-သူတို့ကို
	H0853

> သန့်ရှင်းရာဌာနတင်အလုပ်ကို လုပ်ကိုင်သော သူတို့တွင်၊ ပညာရှိသောသူသည် ပိတ်ချော၊ ပြာသော အထည်၊ မောင်းသောအထည်၊ နီသောအထည်ဖြင့် ပြီးသော ခရေုဗိမ်အရုပ်နှင့် ချယ်လှယ်သော ပိတ်ချော ကုလားကာဆယ်ထည်ကို လုပ်လေ၏။

9
אֹ֣רֶךְ အလျား H0753
הַיְרִיעָ֣ה -ထိုကုလားကာ H3407
הָֽאַחַ֗ת -ထိုတစ်ခု H0259
שְׁמֹנֶ֤ה အရှစ် H8083
וְעֶשְׂרִים֙ -နှင့်နှစ်ဆယ် H6242
בָּֽאַמָּ֔ה -၌တတောင်
וְרֹ֙חַב֙ -နှင့်အနံ H7341
אַרְבַּ֣ע လေး H0702
בָּֽאַמָּ֔ה -၌တတောင်
הַיְרִיעָ֣ה -ထိုကုလားကာ H3407
הָאֶחָ֑ת -ထိုတစ်ခု H0259
מִדָּ֥ה အတိုင်းအတာ
אַחַ֖ת တစ်ခု H0259
לְכָל־ -ထိုအလုံးစုံအတွက် H3605
הַיְרִיעֹֽת׃ -ထိုကုလားကာများ H3407

ကုလားကာသည် အလျားနှစ်ဆယ်ရှစ်တတောင်၊ အနံလေးတတောင်ရှိ၍၊ ကုလားကာချင်း အလျားအနံတူ၏။

10
וַיְחַבֵּר֙ -နှင့်ဆက်စပ်လေ၏ H2266
אֶת־ — H0853
חֲמֵ֣שׁ ငါး H2568
הַיְרִיעֹ֔ת -ထိုကုလားကာများ H3407
אַחַ֖ת တစ်ခု H0259
אֶל־ -သို့ H0413
אֶחָ֑ת တစ်ခု H0259
וְחָמֵ֣שׁ -နှင့်ငါး H2568
יְרִיעֹת֙ ကုလားကာများ H3407
חִבַּ֔ר ဆက်စပ်လေ၏ H2266
אַחַ֖ת တစ်ခု H0259
אֶל־ -သို့ H0413
אֶחָֽת׃ တစ်ခု H0259

ကုလားကာငါးထည်စီ တစပ်တည်းချုပ်လေ၏။

11
וַיַּ֜עַשׂ -နှင့်ပြုပြ၏
לֻֽלְאֹ֣ת ကွင်းများ H3924
תְּכֵ֗לֶת ပြာ H8504
עַ֣ל -၌
שְׂפַ֤ת အစွန် H8193
הַיְרִיעָה֙ -ထိုကုလားကာ H3407
הָֽאֶחָ֔ת -ထိုတစ်ခု H0259
מִקָּצָ֖ה -ထိုအစွန်၌ H7098
בַּמַּחְבָּ֑רֶת -၌ဆက်စပ်ရာ H4225
כֵּ֤ן ထိုနည်းတူ
עָשָׂה֙ ပြုပြ၏
בִּשְׂפַ֣ת -၌အစွန် H8193
הַיְרִיעָ֔ה -ထိုကုလားကာ H3407
הַקִּ֣יצוֹנָ֔ה -ထိုအပြင်ဘက်ဆုံး H7020
בַּמַּחְבֶּ֖רֶת -၌ဆက်စပ်ရာ H4225
הַשֵּׁנִֽית׃ -ထိုဒုတိယ H8145

ကုလားကာတထည် ပြင်ဘက်ကုလားကာ နားချင်းဆက်မှီရာ၌ ကွင်းများကို ပြာသောအထည်နှင့် လုပ်၍၊ အခြားသော ကုလားကာပြင်ဘက် ကုလားကာနားချင်းဆက်မှီရာ၌လည်း ထိုအတူလုပ်လေ၏။

12
חֲמִשִּׁ֣ים ငါးဆယ် H2572
לֻלָאֹ֗ת ကွင်းများ H3924
עָשָׂה֙ ပြုပြ၏
בַּיְרִיעָ֣ה -၌ကုလားကာ H3407
הָאֶחָ֔ת -ထိုတစ်ခု H0259
וַחֲמִשִּׁ֣ים -နှင့်ငါးဆယ် H2572
לֻלָאֹ֗ת ကွင်းများ H3924
עָשָׂה֙ ပြုပြ၏
בִּקְצֵ֣ה -၌အဆုံး
הַיְרִיעָ֔ה -ထိုကုလားကာ H3407
אֲשֶׁ֖ר အကြောင်းမှာ
בַּמַּחְבֶּ֣רֶת -၌ဆက်စပ်ရာ H4225
הַשֵּׁנִ֑ית -ထိုဒုတိယ H8145
מַקְבִּילֹת֙ မျက်နှာချင်းဆိုင် H6901
הַלֻּ֣לָאֹ֔ת -ထိုကွင်းများ H3924
אַחַ֖ת တစ်ခု H0259
אֶל־ -သို့ H0413
אֶחָֽת׃ တစ်ခု H0259

ကုလားကာတထည်၌ ကွင်းငါးဆယ်ကိုငင်း၊ အခြားသော ကုလားကာအနားဆက်မှီရာ၌ ကွင်းငါးဆယ်ကို ငင်း လုပ်သဖြင့်၊ ကွင်းချင်းဆိုင်မိကြ၏။

13
וַיַּ֕עַשׂ -နှင့်ပြုပြ၏
חֲמִשִּׁ֖ים ငါးဆယ် H2572
קַרְסֵ֣י ချိတ်များ H7165
זָהָ֑ב ရွှေ H2091
וַיְחַבֵּ֨ר -နှင့်ဆက်စပ်လေ၏ H2266
אֶת־ — H0853
הַיְרִעֹ֜ת -ထိုကုလားကာများ H3407
אַחַ֤ת တစ်ခု H0259
אֶל־ -သို့ H0413
אַחַת֙ တစ်ခု H0259
בַּקְּרָסִ֔ים -၌ချိတ်များဖြင့် H7165
וַיְהִ֥י -နှင့်ဖြစ်လေ၏ H1961
הַמִּשְׁכָּ֖ן -ထိုတဲတော် H4908
אֶחָֽד׃ တစ်ခု H0259
ס —

ရွှေချောင်းငါးဆယ်ကိုလည်း လုပ်၍၊ ထိုရွှေချောင်းဖြင့် ကုလားကာများကို ပူးတွဲသဖြင့် တဲတော် တဆောင်တည်းဖြစ်လေ၏။

14

וַיַּעַשׂ	יְרִיעֹת	עִזִּים	לְאֹהֶל	עַל־	הַמִּשְׁכָּן	עַשְׁתֵּי־	עֶשְׂרֵה	יְרִיעֹת	עָשָׂה	אֹתָם׃
-နှင့်ပြုလုပ်၏	ကုလားကာများ	ဆိတ်မွေး	-ထိုတဲအတွက်	-၌	-ထိုတဲတော်	တစ်ဆယ့်	တစ်ခု	ကုလားကာများ	ပြုလုပ်၏	-သူတို့ကို
	H3407	H5795	H0168		H4908	H6249	H6240	H3407		H0853

တဲတော်ဖုံးအုပ်ဘို့ အခြားသော ကုလားကာ ဆယ်တထည်ကို ဆိတ်မွေးနှင့် လုပ်လေ၏။

15

אֹרֶךְ	הַיְרִיעָה	הָאַחַת	שְׁלֹשִׁים	בָּאַמָּה	וְאַרְבַּע	אַמּוֹת	רֹחַב	הַיְרִיעָה	הָאֶחָת	מִדָּה	אַחַת	לְעַשְׁתֵּי	עֶשְׂרֵה	יְרִיעֹת׃
အလျား	-ထိုကုလားကာ	-ထိုတစ်ခု	သုံးဆယ်	-၌တောင်	-နှင့်လေး	တတောင်	အနံ	-ထိုကုလားကာ	-ထိုတစ်ခု	အတိုင်းအတာ	တစ်ခု	-ထိုတစ်ဆယ့်	တစ်ခု	ကုလားကာများ
H0753	H3407	H0259	H7970		H0702		H7341	H3407	H0259		H0259	H6249	H6240	H3407

ကုလားကာသည် အလျားအတောင်သုံးဆယ်၊ အနံလေးတောင်ရှိ၍ ကုလားကာဆယ်တထည်တို့သည် အလျားအနံချင်း တူ၏။

16

וַיְחַבֵּר	אֶת־	חֲמֵשׁ	הַיְרִיעֹת	לְבָד	וְאֶת־	שֵׁשׁ	הַיְרִיעֹת	לְבָד׃
-နှင့်ဆက်စပ်လေ၏	—	ငါး	-ထိုကုလားကာများ	သီးခြား	-နှင့်	ခြောက်	-ထိုကုလားကာများ	သီးခြား
H2266	H0853	H2568	H3407	H0905	H0853	H8337	H3407	H0905

ကုလားကာငါးထည်တစပ်၊ ခြောက်ထည်တစပ်တည်း ချုပ်လေ၏။

17

וַיַּעַשׂ	לֻלָאֹת	חֲמִשִּׁים	עַל	שְׂפַת	הַיְרִיעָה	הַקִּיצֹנָה	בַּמַּחְבָּרֶת	וַחֲמִשִּׁים	לֻלָאֹת	עָשָׂה	עַל־	שְׂפַת	הַיְרִיעָה	הַחֹבֶרֶת	הַשֵּׁנִית׃
-နှင့်ပြုလုပ်၏	ကွင်းများ	ငါးဆယ်	-၌	အစွန်	-ထိုကုလားကာ	-ထိုအပြင်ဘက်ဆုံး	-၌ဆက်စပ်ရာ	-နှင့်ငါးဆယ်	ကွင်းများ	ပြုလုပ်၏	-၌	အစွန်	-ထိုကုလားကာ	-ထိုဆက်စပ်ရာ	-ထိုဒုတိယ
	H3924	H2572		H8193	H3407	H7020	H4225	H2572	H3924			H8193	H3407	H2279	H8145

ကုလားကာများဆက်မိရာ၌၊ ပြင်ဘက်ကနေသော ကုလားကာတထည်အနားမှာ ကွင်းငါးဆယ်ကိုင်း၊ ဆက်မိသော
အခြားကုလားကာအနားမှာ ကွင်းငါးဆယ်ကိုင်း လုပ်လေ၏။

18

וַיַּעַשׂ	קַרְסֵי	נְחֹשֶׁת	חֲמִשִּׁים	לְחַבֵּר	אֶת־	הָאֹהֶל	לִהְיֹת	אֶחָד׃
-နှင့်ပြုလုပ်၏	ချိတ်များ	ကြေးဝါ	ငါးဆယ်	ဆက်စပ်ရန်	—	-ထိုတဲ	ဖြစ်ရန်	တစ်ခု
	H7165		H2572	H2266	H0853	H0168	H1961	H0259

ကြေးဝါချောင်းငါးဆယ်ကိုလည်း လုပ်၍ အပေါ်တဲတပိုင်းနှင့် တပိုင်းကို ပူးတွဲသဖြင့်၊ တဲတဆောင် တည်းဖြစ်လေ၏။

19

וַיַּעַשׂ	מִכְסֶה	לָאֹהֶל	עֹרֹת	אֵילִם	מְאָדָּמִים	וּמִכְסֵה	עֹרֹת	תְּחָשִׁים	מִלְמָעְלָה׃	ס
-နှင့်ပြုလုပ်၏	အဖုံး	-ထိုတဲအတွက်	အရေ	သိုးထီးများ	နီအောင်ဆိုးထား	-နှင့်အဖုံး	အရေ	သားမွေးနု	-ထိုအပေါ်မှ	—
	H4372	H0168	H5785		H0119	H4372	H5785	H8476	H4605	

အပေါ်တဲဖုံးအုပ်ဘို့ အနီဆိုးသော သိုးရေကိုင်း၊ ထိုသိုးရေအပေါ်၌ တဟာရှသားရေကိုင်း လုပ်လေ၏။

20
וַיַּעַשׂ -နှင့်ပြုလြ၏
אֶת־ — H0853
הַקְּרָשִׁים -ထိုပျဉ်ပြားများ H7175
לַמִּשְׁכָּן -ထိုတဲတော်အတွက် H4908
עֲצֵי သစ်သား H6086
שִׁטִּים အကေးရှား H7848
עֹמְדִים׃ ထောင် H5975

တဲတော်ကာရန်ထောင်ထားသော အကာရှပျဉ်ပြားတို့ကိုလည်း လုပ်လေ၏။

21
עֶשֶׂר ဆယ် H6235
אַמּוֹת တောင်
אֹרֶךְ အလျား H0753
הַקָּרֶשׁ -ထိုပျဉ်ပြား H7175
וְאַמָּה -နှင့်တတောင်
וַחֲצִי -နှင့်တစ်ဝက် H2677
הָאַמָּה -ထိုတောင်
רֹחַב အနံ H7341
הַקֶּרֶשׁ -ထိုပျဉ်ပြား H7175
הָאֶחָד׃ -ထိုတစ်ခု H0259

ပျဉ်ပြားသည် အလျားဆယ်တောင်၊ အနံတတောင်ထွာရှိ၏။

22
שְׁתֵּי နှစ် H8147
יָדֹת ထုတ်ခု H3027
לַקֶּרֶשׁ -ထိုပျဉ်ပြားအတွက် H7175
הָאֶחָד -ထိုတစ်ခု H0259
מְשֻׁלָּבֹת ဆက်စပ် H7947
אַחַת တစ်ခု H0259
אֶל־ -သို့ H0413
אֶחָת တစ်ခု H0259
כֵּן ထိုနည်းတူ
עָשָׂה ပြုလြ၏
לְכֹל -ထိုအလုံးစုံအတွက် H3605
קַרְשֵׁי ပျဉ်ပြားများ H7175
הַמִּשְׁכָּן׃ -ထိုတဲတော် H4908

ထိုပျဉ်ပြားရှိသမျှတို့၌ ခြေထောက်နှစ်ခုစီ တတန်းတည်းရှိစေခြင်းငှာ လုပ်လေ၏။

23
וַיַּעַשׂ -နှင့်ပြုလြ၏
אֶת־ — H0853
הַקְּרָשִׁים -ထိုပျဉ်ပြားများ H7175
לַמִּשְׁכָּן -ထိုတဲတော်အတွက် H4908
עֶשְׂרִים နှစ်ဆယ် H6242
קְרָשִׁים ပျဉ်ပြားများ H7175
לִפְאַת -ထိုတောင်ဘက်အတွက် H6285
נֶגֶב တောင်ဘက် H5045
תֵּימָנָה׃ တောင် H8486

တဲတော်တောင်ဘက်၌ ကာရန် ပျဉ်ပြားနှစ်ဆယ်ကို လုပ်၍၊

24
וְאַרְבָּעִים -နှင့်လေးဆယ် H0705
אַדְנֵי־ ခြေစွပ် H0134
כֶסֶף ငွေ H3701
עָשָׂה ပြုလြ၏
תַּחַת -ထိုအောက်၌ H8478
עֶשְׂרִים နှစ်ဆယ် H6242
הַקְּרָשִׁים -ထိုပျဉ်ပြားများ H7175
שְׁנֵי နှစ် H8147
אֲדָנִים ခြေစွပ် H0134
תַּחַת־ -ထိုအောက်၌ H8478
הַקֶּרֶשׁ -ထိုပျဉ်ပြား H7175
הָאֶחָד -ထိုတစ်ခု H0259
לִשְׁתֵּי -ထိုနှစ်အတွက် H8147
יְדֹתָיו -သူ၏ထုတ်ခုများ H3027
וּשְׁנֵי -နှင့်နှစ် H8147
אֲדָנִים ခြေစွပ် H0134
תַּחַת־ -ထိုအောက်၌ H8478
הַקֶּרֶשׁ -ထိုပျဉ်ပြား H7175
הָאֶחָד -ထိုတစ်ခု H0259
לִשְׁתֵּי -ထိုနှစ်အတွက် H8147
יְדֹתָיו׃ -သူ၏ထုတ်ခုများ H3027

ထိုပျဉ်ပြားနှစ်ဆယ်တွင်၊ တပြားတပြားအောက်၌ ခြေထောက် နှစ်ခုစီ စွပ်စရာဘို့ ငွေခြေစွပ် လေးဆယ်ကို လုပ်လေ၏။

25
וּלְצֶלַע -နှင့်-ထိုနံ H6763
הַמִּשְׁכָּן -ထိုတဲတော် H4908
הַשֵּׁנִית -ထိုဒုတိယ H8145
לִפְאַת -ထိုမြောက်ဘက်အတွက် H6285
צָפוֹן မြောက်ဘက် H6828
עָשָׂה ပြုလြ၏
עֶשְׂרִים နှစ်ဆယ် H6242
קְרָשִׁים׃ ပျဉ်ပြားများ H7175

ထိုအတူ တဲတော်မြောက်ဘက်၌ ကာရန် ပျဉ်ပြားနှစ်ဆယ်ကို လုပ်၍၊

26 וְאַרְבָּעִים -နှင့်လေးဆယ် H0705 | אַדְנֵיהֶם -သူတို့၏ခြေစွပ် H0134 | כֶּסֶף ငွေ H3701 | שְׁנֵי နှစ် H8147 | אֲדָנִים ခြေစွပ် H0134 | תַּחַת -ထိုအောက်၌ H8478 | הַקֶּרֶשׁ -ထိုပျဉ်ပြား H7175 | הָאֶחָד -ထိုတစ်ခု H0259 | וּשְׁנֵי -နှင့်နှစ် H8147
אֲדָנִים ခြေစွပ် H0134 | תַּחַת -ထိုအောက်၌ H8478 | הַקֶּרֶשׁ -ထိုပျဉ်ပြား H7175 | הָאֶחָד׃ -ထိုတစ်ခု H0259

ထိုပျဉ်ပြား၌လည်း ငွေခြေစွပ် လေးဆယ်၊ တပြားနှစ်ခုစီ လုပ်လ၏။

27 וּלְיַרְכְּתֵי -နှင့်-ထိုနောက်ဘက် H3411 | הַמִּשְׁכָּן -ထိုတဲတော် H4908 | יָמָּה အနောက်ဘက် H3220 | תַּעֲשֶׂה ပြုလ၏ | שִׁשָּׁה ခြောက် H8337 | קְרָשִׁים׃ ပျဉ်ပြားများ H7175

တဲတော်အနောက်ဘက်၌ ကာရန် ပျဉ်ပြားခြောက်ပြားကို၎င်း၊

28 וּשְׁנֵי -နှင့်နှစ် H8147 | קְרָשִׁים ပျဉ်ပြားများ H7175 | תַּעֲשֶׂה ပြုလ၏ | לִמְקֻצְעֹת -ထိုထောင့်အတွက် H4742 | הַמִּשְׁכָּן -ထိုတဲတော် H4908 | בַּיַּרְכָתָיִם׃ -ထိုနောက်ဘက်နှစ်ဘက် H3411

ထောင့်တဘက်တချက်၌ ကာရန် ပျဉ်ပြား နှစ်ပြားကို၎င်း လုပ်လ၏။

29 וְיִהְיוּ -နှင့်ဖြစ်ကြ၏ H1961 | תֹאֲמִם အတူတွဲ H8382 | מִלְּמַטָּה -ထိုအောက်မှ H4295 | וְיַחְדָּו -နှင့်အတူတကွ | יִהְיוּ ဖြစ်ကြလိမ့်မည် H1961 | תַמִּים ပြည့်စုံ H8382 | אֶל־ -သို့ H0413 | רֹאשׁוֹ -သူ၏ထိပ် | אֶל־ -သို့ H0413
הַטַּבַּעַת -ထိုလက်စွပ် H2885 | הָאֶחָת -ထိုတစ်ခု H0259 | כֵּן ထိုနည်းတူ | יִהְיֶה ပြုလ၏ | לִשְׁנֵיהֶם -ထိုနှစ်ခုအတွက် H8147 | לִשְׁנֵי -ထိုနှစ် H8147 | הַמִּקְצֹעֹת׃ -ထိုထောင့် H4740

အထက်၌၎င်း၊ အောက်၌၎င်း၊ ကွင်းကိုတပ်၍ စေ့စပ်လျက် ထောင့်နှစ်ခုပါ ပြုလ၏။

30 וְהָיוּ -နှင့်ဖြစ်ကြ၏ H1961 | שְׁמֹנָה ရှစ် H8083 | קְרָשִׁים ပျဉ်ပြားများ H7175 | וְאַדְנֵיהֶם -နှင့်သူတို့၏ခြေစွပ် H0134 | כֶּסֶף ငွေ H3701 | שִׁשָּׁה တစ်ဆယ့် H8337 | עָשָׂר ခြောက် H6240 | אֲדָנִים ခြေစွပ် H0134 | שְׁנֵי နှစ် H8147
אֲדָנִים ခြေစွပ် H0134 | שְׁנֵי နှစ် H8147 | אֲדָנִים ခြေစွပ် H0134 | תַּחַת -ထိုအောက်၌ H8478 | הַקֶּרֶשׁ -ထိုပျဉ်ပြား H7175 | הָאֶחָד׃ -ထိုတစ်ခု H0259

ပျဉ်ပြားရှစ်ပြား၊ ငွေခြေစွပ်ဆယ်ခြောက်ခု၊ တပြားနှစ်ခုစီရှိလ၏။

31 וְעָשִׂיתָ -နှင့်ပြုလ၏ | בְרִיחִם ကန့်လန့်ကျင်များ H1280 | עֲצֵי သစ်သား H6086 | שִׁטִּים အကာရှား H7848 | חֲמִשָּׁה ငါး H2568 | לְקַרְשֵׁי -ထိုပျဉ်ပြားများအတွက် H7175 | צֶלַע־ နံ H6763
הַמִּשְׁכָּן -ထိုတဲတော် H4908 | הָאֶחָת׃ -ထိုတစ်ဘက် H0259

တဲတော်၌ ကာရသော ပျဉ်ပြားကို လျှိုစရာဘို့ အကာရှသား ကန့်လန့်ကျင်တို့ကို၊ တဘက်ငါးချောင်းစီ လုပ်လ၏။

וַחֲמִשָּׁה	הַשֵּׁנִית	הַמִּשְׁכָּן	צֶ֫לַע־	לְקַרְשֵׁי	בְרִיחִם	וַחֲמִשָּׁה	32
-နှင့်ငါး	-ထိုဒုတိယ	-ထိုတဲတော်	နံ	-ထိုပျဉ်ပြားများအတွက်	ကန့်လန့်ကျင်များ	-နှင့်ငါး	
H2568	H8145	H4908	H6763	H7175	H1280	H2568	

יָמָּה׃	לַיַּרְכָתָיִם	הַמִּשְׁכָּן	לְקַרְשֵׁי	בְרִיחִם
အနောက်ဘက်	-ထိုနောက်ဘက်	-ထိုတဲတော်	-ထိုပျဉ်ပြားများအတွက်	ကန့်လန့်ကျင်များ
H3220	H3411	H4908	H7175	H1280

တဲတော်နောက်ဖေး၌ ကာရသော ပျဉ်ပြားကို လျှိုစရာဘို့၊ ကန့်လန့်ကျင်ငါးချောင်းကိုလည်း လုပ်လေ၏။

מִן־	הַקְּרָשִׁים	בְּתוֹךְ	לִבְרֹחַ	הַתִּיכֹן	הַבְּרִיחַ	אֶת־	וַיַּעַשׂ	33
-ထိုမှ	-ထိုပျဉ်ပြားများ	-၌အလယ်	ကျဉ်ရှန်	-ထိုအလယ်	-ထိုကန့်လန့်ကျင်	—	-နှင့်ပြုလုပ်၏	
	H7175	H8432	H1272	H8484	H1280	H0853		

הַקָּצֶה׃	אֶל־	הַקָּצֶה
-ထိုအဆုံး	-သို့	-ထိုအဆုံး
	H0413	

အလယ်ကန့်လန့်ကျင်ကို ထောင့်တဘက်တချက်၌ ဆုံးစေ၏။

בָּתִּים	זָהָב	עָשָׂה	טַבְּעֹתָם	וְאֶת־	זָהָב	צִפָּה	הַקְּרָשִׁים	וְאֶת־	34
အိမ်များ	ရွှေ	ပြုလုပ်၏	-သူတို့၏လက်စွပ်များ	-နှင့်	ရွှေ	မွမ်းမံလေ၏	-ထိုပျဉ်ပြားများ	-နှင့်	
	H2091		H2885	H0853	H2091	H6823	H7175	H0853	

זָהָב׃	הַבְּרִיחִם	אֶת־	וַיְצַף	לַבְּרִיחִם
ရွှေ	-ထိုကန့်လန့်ကျင်များ	—	-နှင့်မွမ်းမံလေ၏	-ထိုကန့်လန့်ကျင်များအတွက်
H2091	H1280	H0853	H6823	H1280

ပျဉ်ပြားတို့ကို ရွှေနှင့်မွမ်းမံလေ၏။ ကန့်လန့်ကျင်လျှိုဘို့ရာ ရွှေကွင်းကိုလည်းလုပ်၍ ကန့်လန့်ကျင်တို့ကို ရွှေနှင့်မွမ်းမံလေ၏။

מָשְׁזָר	וְשֵׁשׁ	שָׁנִי	וְתוֹלַעַת	וְאַרְגָּמָן	תְּכֵלֶת	הַפָּרֹכֶת	אֶת־	וַיַּעַשׂ	35
ရစ်ညှတ်	-နှင့်ပိတ်ချော	နီရဲ	-နှင့်အကျိမြဲပိုး	-နှင့်ခရမ်း	ပြာ	-ထိုကုလားကာ	—	-နှင့်ပြုလုပ်၏	
H7806		H8144		H0713	H8504	H6532	H0853		

כְּרֻבִים׃	אֹתָהּ	עָשָׂה	חֹשֵׁב	מַעֲשֵׂה
ခေရုဗိမ်	-သူကို	ပြုလုပ်၏	ပုံကြံသူ	လက်မှု
H3742	H0853		H2803	H4639

တနည်းကား၊ ပြာသောအထည်၊ မောင်းသောအထည်၊ နီသောအထည်၊ ပိတ်ချောဖြင့် ပီး၍၊ ခေရုဗိမ်အရုပ်နှင့်၊ ချယ်လှယ်သော ကုလားကာတထည်ကိုင်း၊

זָהָב	וָוֵיהֶם	זָהָב	וַיְצַפֵּם	שִׁטִּים	עַמּוּדֵי	אַרְבָּעָה	לָהּ	וַיַּעַשׂ	36
ရွှေ	-သူတို့၏ချိတ်	ရွှေ	-နှင့်မွမ်းမံလေ၏	အကာရှား	တိုင်	လေး	-သူ့အတွက်	-နှင့်ပြုလုပ်၏	
H2091	H2053	H2091	H6823	H7848	H5982	H0702			

כָּסֶף׃	אַדְנֵי־	אַרְבָּעָה	לָהֶם	וַיִּצֹק
ငွေ	ခြေစွပ်	လေး	-သူတို့အတွက်	-နှင့်သွန်းလေ၏
H3701	H0134	H0702		H3332

ထိုကုလားကာဘို့ ရွှေချသော အကာရှသားတိုင်လေးတိုင်ကိုင်း လုပ်လေ၏။ ထိုတိုင်တို့သည် ရွှေတော်စိုနှင့် ပြည့်စုံ၍၊
ငွေခြေစွပ်လေးခုကိုလည်း သွန်းလေ၏။

37
וַיַּעַשׂ -နှင့်ပပြုလြ၏
מָסָךְ ကုလားကာ H4539
לְפֶתַח -ထိုတဲ၏တံခါးပေါက်အတွက် H6607
הָאֹהֶל -ထိုတဲ H0168
תְּכֵלֶת ပြာ H8504
וְאַרְגָּמָן -နှင့်ခရမ်း H0713
וְתוֹלַעַת -နှင့်အကြီမြပိုး
שָׁנִי နီရဲ H8144
וְשֵׁשׁ -နှင့်ပိတ်ချော
מָשְׁזָר ရစ်ညွတ် H7806
מַעֲשֵׂה လက်မှု H4639
רֹקֵם׃ ပန်းထိုးသူ H7551

> တဲတော်တံခါးဝ၌ ကာရန်၊ ပြာသောအထည်၊ မဟောင်းသော အထည်၊ နီသော အထည် ပိတ်ချောဖြင့် ပန်း၍ ချယ်လှယ်သော ကုလားကာတထည်ကိုင်း၊

38
וְאֶת־ -နှင့် H0853
עַמּוּדָיו -သူတို့၏တိုင်များ H5982
חֲמִשָּׁה ငါး H2568
וְאֶת־ -နှင့် H0853
וָוֵיהֶם -သူတို့၏ချိတ် H2053
וְצִפָּה -နှင့်မွမ်းမံလေ၏ H6823
רָאשֵׁיהֶם -သူတို့၏ထိပ်
וַחֲשֻׁקֵיהֶם -နှင့်သူတို့၏ကွင်းကြိုး H2838
זָהָב ရွှေ H2091
וְאַדְנֵיהֶם -နှင့်သူတို့၏ခြေစွပ် H0134
חֲמִשָּׁה ငါး H2568
נְחֹשֶׁת׃ ကြေးဝါ
פ —

> ထိုကုလားကာဘို တံစိုနှင့် ပြည့်စုံသော တိုင်ငါးတိုင်ကိုင်း လုပ်၍၊ တိုင်ထိပ်နှင့်တိုင်တန်တို့ကို ရွှေနှင့် မွမ်းမံလေ၏။
> ကြေးဝါခြေစွပ်ငါးခုလည်း ရှိ၏။